

UBND THÀNH PHỐ HÀ NỘI

SỞ Y TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số:3188 /SYT-NVD

V/v xử lý thuốc giả.

Hà Nội, ngày 24 tháng 6 năm 2025

- Kính gửi:
- Thủ trưởng các cơ sở y tế trên địa bàn;
 - Trưởng phòng Y tế các quận, huyện, thị xã;
 - Các cơ sở kinh doanh Dược trên địa bàn.

Ngày 20/6/2025, Sở Y tế nhận được công văn số 925/YDCT-QLD của Cục Quản lý Y Dược cổ truyền v/v xử lý thuốc giả: **Đầu phong thấp Trường Thọ** (số đăng ký V1045-H12-10; số lô: 010722, hạn dùng 010725) do **Cơ sở dầu gió Trung Tâm** (địa chỉ: số 180 Tùng Thiện Vương, phường 11, quận 8, thành phố Hồ Chí Minh).

Để đảm bảo an toàn cho người sử dụng, Sở Y tế Hà Nội yêu cầu:

1. Các cơ sở y tế, các cơ sở bán buôn, bán lẻ thuốc trên địa bàn không kinh doanh, phân phối, sử dụng thuốc **Đầu phong thấp Trường Thọ** giả được nêu trong công văn số 925/YDCT-QLD; tuân thủ việc kinh doanh, mua bán thuốc có nguồn gốc xuất xứ rõ ràng; rà soát hoạt động của cơ sở, nếu phát hiện thấy thuốc có thông tin như đã nêu, khẩn trương thông báo về Sở Y tế để có biện pháp xử lý.
2. Các Phòng y tế quận, huyện, thị xã: Thông báo đến các cơ sở hành nghề trên địa bàn quản lý không kinh doanh, phân phối, sử dụng các thuốc giả nêu trên; tiếp nhận thông tin từ cơ sở, phối hợp với các phòng ban liên quan tiến hành kiểm tra các cơ sở kinh doanh thuốc trên địa bàn, xác minh thông tin và truy tìm nguồn gốc các thuốc giả nêu trên, xử lý vi phạm theo thẩm quyền (nếu có);
3. Văn phòng Sở: đăng tải công văn số 925/YDCT-QLD của Cục Quản lý Y Dược cổ truyền lên trang thông tin điện tử của Sở; phối hợp với các cơ quan truyền thông, thông tin tới các cơ sở kinh doanh, sử dụng thuốc và người dân biết để không buôn bán, sử dụng. Khuyến cáo người dân thông tin đến đường dây nóng của Sở về thuốc giả, thuốc nhập lậu, thuốc không rõ nguồn gốc xuất xứ ngay khi phát hiện.
4. Trung tâm Kiểm nghiệm thuốc, mỹ phẩm, thực phẩm Hà Nội: rà soát lô thuốc nêu trên trong quá trình đi lấy mẫu; tăng cường lấy mẫu kiểm tra chất lượng thuốc lưu hành trên địa bàn đối với các thuốc có nguy cơ bị làm giả hoặc kém chất lượng, báo cáo về Sở Y tế (nếu có) để có biện pháp xử lý.

Sở Y tế Hà Nội thông báo để các cơ sở, đơn vị biết, thực hiện và báo cáo việc thực hiện về Sở Y tế./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục QLD (để b/c);
- Ban Chỉ đạo 389 TP (để p/h);
- Thanh tra Sở, P. QLHN (để thanh, kiểm tra);
- BQL các DNLK: 01 Ng Huy Tường, 168 Ngọc Khánh;
- Hội các nhà thuốc HN, Hội các doanh nghiệp dược HN;
- Lưu: VT, NVD_{Q. Anh}.

KT. GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC



Nguyễn Đình Hưng





Dầu phong thấp Trường Thọ

SĐK: V1045-H12-10





DẦU PHONG THẤP TRƯỜNG THỌ

長壽風濕油

MUSK RHEUMATIC OIL®

ឆ្នាំលីសន្ទាក់ផ្លឹង ត្រូវខ្លួន



CHÚ TRỊ :

Dầu phong thấp TRƯỜNG THỌ được tuyển chọn kỹ lưỡng các loại dược liệu TRUNG QUỐC và các nguyên liệu hoá được của các nước trứ danh, pha chế hiện đại. Sau khi sử dụng rất có hiệu nghiệm đối với các chứng : Đau thấp khớp, nhức mỏi đau thần kinh tọa, đau lưng, gai cột sống, bong gân, trật đả, trật gân, phong tê, thấp khớp, đau nhức tử chi, và các hiện tượng dị ứng gây ngứa ngoài da. Tan vết bầm, đỏ mẩn hời tay, chân...

INDICATIONS :

MUSK RHEUMATIC OIL is a compound of Chinese pharmaceutical material and raw material chemical and medicinal / from famed countries. With a modern preparation, it is an efficacious oil for Rheumatism, tiredness and tingling pain of four limbs, sciatica, lumbago, spondylarthrosis, sprain, disjointed tendon, rash and numbness, neuralgia, allergosis, itch, bruise...

「長壽去濕驅風止痛油」是本廠嚴格挑選正地道珍貴藥材，根據傳統古方，以新科技精心提煉配製而成。藥油並經各民衆醫藥學院臨床試驗，經各醫師和患者一致給予高度評價，並稱贊於質量方面媲美舶來，誠是本市藥油業一大突破，最新貢獻。

功能：運動疼痛，扭傷，打傷，陳年風濕骨痛，關節炎，四肢無力，腰痠背痛，骨刺疼痛，落枕頸骨痠痛，坐骨神經痛，消炎散瘀，刀傷止血，功效神速，百發百中。

注意：本藥油功效大，只用於外皮，不可敷服。對擦傷之皮膚傷口避免擦抹。以免發生反應。

請勿用於產婦及三歲以下之幼兒，不可揉進眼部。

CÔNG THỨC :

	40ml	20ml	10ml
- Menthol	2,8 g	1,4 g	0,7 g
- Methyl Salicylate	9,6 g	4,8 g	2,4 g
- Tinh Dầu Bạc Hà	3,6 g	1,8 g	0,9 g
- Dầu Thông	6,8 ml	3,4 ml	1,7 ml
- Quế (vỏ)	2,0 g	1,0 g	0,5 g
- Tô Mộc	4,0 g	2,0 g	1,0 g
- Cồn 96°	8,0 ml	4,0 ml	2,0 ml
- Dầu Parafin vừa đủ	40,0 ml	20,0 ml	10,0 ml

CÁCH DÙNG : Xoa ngoài da, xoa mỗi ngày từ 2 đến 3 lần.
*** 注意與用法 :** 塗抹於患處，每日 2-3 次。

【用法與用量】 外用，擦患處至發熱。每日 2~3 次。
【功 式】 本品採用乳香、沒藥、血竭等名貴藥材配以桂油、薄荷油等，經科學方法提煉而成。滲透力強、活血散瘀、驅風去濕、消腫止痛。上列諸症。均可奏效。

LƯU Ý : Không dùng cho sản phụ, trẻ sơ sinh.
WARNING : Not to use it for pregnant women & children
產婦嬰兒忌用
注意： 孕婦及三歲以下之幼兒，不可揉進眼部。

KHÔNG ĐƯỢC UỐNG
不可口服

CƠ SỞ DẦU GIÓ TRUNG TÂM
長壽風濕油總發行所
180 Tùng Thiện Vương, F.11, Q.8, TP.HCM, VN - ĐT : 38556738 - 38548982





